



Distr.  
GENERAL  
  
A/AC.109/2089  
3 June 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ  
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЗА ИСКОРЕНЕНИЕ КОЛОНИАЛИЗМА

КАРИБСКИЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ СЕМИНАР ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ  
ПОЛИТИЧЕСКИХ,  
ЭКОНОМИЧЕСКИХ И СОЦИАЛЬНЫХ УСЛОВИЙ В МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ  
НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, СОСТОЯВШИЙСЯ 21-23 МАЯ  
1997 ГОДА В СЕНТ-ДЖОНСЕ, АНТИГУА И БАРБУДА

Докладчик: г-н Ламбьюэл А. Станислос (Гренада)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 6	3
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕМИНАРА .....	7 - 11	4
III. ХОД СЕМИНАРА .....	12 - 40	5
A. Работа семинара .....	12 - 16	5
B. Резюме выступлений и дискуссий .....	17 - 33	6
C. Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий, борющихся за свободу, независимость и права человека .....	34 - 40	11
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	41 - 43	17

A/AC.109/2089

Russian

Page 2

97-17331.R 080797 110797

/...

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Приложения

I.	ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА АНТИГУА И БАРБУДЫ ДОСТОПОЧТЕННОГО ЛЕСТЕРА БРАЙАНТА БЭРДА 21 МАЯ 1997 ГОДА .....	23
II.	ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ Г-НА УТУЛЫ УТООАКА САМАНЫ ..	26
III.	СПИСОК УЧАСТНИКОВ .....	30
IV.	РЕЗОЛЮЦИЯ С ВЫРАЖЕНИЕМ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ ПРАВИТЕЛЬСТВУ И НАРОДУ АНТИГУА И БАРБУДЫ .....	33
V.	ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИЗБРАННЫХ ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ ПУТЕМ ПРАВИТЕЛЬСТВ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ .....	34

/...

## 1. ВВЕДЕНИЕ

1. 22 ноября 1988 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/47, озаглавленную "Международное десятилетие за искоренение колониализма", которая гласила, в частности, следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. объявляет период 1990–2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма;

2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад, который позволил бы Ассамблее рассмотреть и принять план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма".

2. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, озаглавленную "Международное десятилетие за искоренение колониализма", и содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря (A/46/634/Rev.1 и Corr.1) план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма, в котором, она, в частности, просила Специальный комитет организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

3. В своей резолюции 51/146 от 13 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея одобрила намеченную на 1997 год программу работы Специального комитета, предусматривавшую, в частности, проведение Комитетом семинара в регионе Карибского бассейна с участием представителей самоуправляющихся территорий.

4. Как указывалось в руководящих принципах и правилах процедуры семинара (A/AC.109/2073), цель семинара заключалась в оценке положения в самоуправляющихся территориях, в частности на предмет конституционного развития в направлении достижения самоопределения к 2000 году. На семинаре должны были быть также определены области, в которых международное сообщество могло бы активизировать и расширить свое участие в программах помощи и принять всеобъемлющий и комплексный подход в целях обеспечения политического и устойчивого социально-экономического развития соответствующих территорий.

5. Темы, рассмотренные на семинаре, будут способствовать проведению Специальным комитетом и участниками реалистической оценки положения в самоуправляющихся территориях. Первостепенное внимание на семинаре было уделено широкому кругу мнений народов этих территорий. Было также обеспечено участие организаций и учреждений, ведущих активную работу по политическому, экономическому и социальному развитию этих территорий, а также неправительственных организаций, имеющих давний и богатый опыт работы в островных территориях.

6. Вклад участников послужил основой для выработки выводов и рекомендаций семинара, которые будут тщательно изучены Специальным комитетом в целях представления Генеральной

/...

Ассамблее предложений, касающихся выполнения целей Международного десятилетия за искоренение колониализма к 2000 году.

## II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕМИНАРА

7. Семинар состоялся 21-23 мая 1997 года в Сент-Джонсе, Антигуа и Барбуда.

8. В рамках семинара состоялось шесть заседаний, в работе которых приняли участие представители самоуправляющихся территорий, одной управляющей державы, государств - членов Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и региональных организаций, а также эксперты. Список участников содержится в приложении III к настоящему докладу.

9. Семинар проводил Постоянный представитель Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций и Председатель Специального комитета г-н Утула Утуок Самана, и в семинаре приняли участие следующие другие члены Специального комитета: Антигуа и Барбуда, Гренада, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Кот-д'Ивуар, Сирийская Арабская Республика и Сьерра-Леоне. Португалия участвовала в работе семинара в качестве управляющей державы.

10. На 1-м заседании 21 мая 1997 года должностными лицами семинара были назначены следующие представители: г-н Патрик Алберт Льюис (Антигуа и Барбуда) - в качестве заместителя Председателя и г-н Ламьюэл А. Станислос (Гренада) - в качестве докладчика и председателя Редакционного комитета. Членами Редакционного комитета были назначены все государства-члены, участвовавшие в семинаре.

11. В повестку дня семинара были включены следующие вопросы:

а) конституционные изменения в самоуправляющихся территориях в контексте осуществления права на самоопределение;

б) роль Специального комитета в оказании содействия управляющим державам и самоуправляющимся территориям в проведении демократических процессов консультаций с населением в территориях;

с) законные варианты самоопределения и механизмы их осуществления, включая формы и методы проведения консультаций с населением, направленных на выявление пожеланий народов самоуправляющихся территорий в отношении их будущего политического статуса, и роль Организации Объединенных Наций в этой связи;

д) пути и средства преодоления особых обстоятельств, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории, включая отсутствие социально-экономического прогресса и такие виды незаконной деятельности, как оборот наркотиков, "отмывание денег" и контрабанда финансовых средств, которые препятствуют осуществлению права на самоопределение;

е) права коренных жителей самоуправляющихся территорий в контексте осуществления права на самоопределение;

ф) укрепление сотрудничества между Специальным комитетом и управляющими державами в целях оказания самоуправляющимся территориям помощи в конституционном развитии в направлении осуществления права на самоопределение;

г) участие самоуправляющихся территорий в региональных и субрегиональных организациях как важное средство их устойчивого социально-экономического и политического развития;

h) политическое просвещение народов самоуправляющихся территорий с особым упором на варианты будущего политического статуса, имеющиеся в их распоряжении в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

### III. ХОД СЕМИНАРА

#### A. Работа семинара

12. Семинар был открыт 21 мая в 10 ч. 00 м. г-ном Утулой Утуоком Саманой в качестве Председателя семинара. Посол Самана представил премьер-министра Антигуа и Барбуды Достопочтенного Лестера Брайанта Бэрда.

13. Достопочтенный Лестер Брайант Бэрд открыл семинар и выступил с речью, которая полностью приводится в приложении I к настоящему докладу.

14. На том же заседании Председатель Специального комитета сделал вступительное заявление, которое приводится в приложении II к настоящему докладу.

15. На 4-м заседании 22 мая 1997 года участники семинара приняли на основе консенсуса следующий текст письма на имя Генерального секретаря:

"Участники Карибского регионального семинара Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, состоявшегося 21-23 мая 1997 года в Сент-Джонсе, Антигуа и Барбуда, уполномочили меня препроводить Вам следующее послание:

1. На завершающей стадии Международного десятилетия за искоренение колониализма до сих пор не обеспечена деколонизация 17 самоуправляющихся территорий.

2. Организация Объединенных Наций должна постоянно играть действенную роль в продолжающемся глобальном процессе деколонизации.

3. Деколонизация как одно из основных достижений Организации Объединенных Наций по-прежнему составляет одну из главных политических программ Организации Объединенных Наций.

4. Предлагаемая административная реформа Секретариата Организации Объединенных Наций, предусматривающая перевод Группы по деколонизации со всеми ее соответствующими функциями в Специальный комитет по вопросам деколонизации и Четвертый комитет, нанесет ущерб программе деколонизации и ослабит ее политический характер и значимость.

5. Участники семинара настоятельно призывают Вас отменить Ваше решение, объявленное 17 марта 1997 года, и сохранить Группу по деколонизации со всеми ее функциями в Департаменте по политическим вопросам и укрепить ее состав и структуру".

16. На своем 5-м заседании 23 мая 1997 года участники семинара торжественно отметили Неделю солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека (см. пункты 34-40 ниже).

### В. Резюме выступлений и дискуссий

#### Государства-члены

17. Представитель Аргентины сказала, что вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах затрагивает территориальную целостность Аргентинской Республики и напомнила о резолюциях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии призываются урегулировать спор о суверенитете над территорией на основе мирных переговоров с учетом интересов населения Фолклендских (Мальвинских) островов. Она подтвердила позицию правительства ее страны в отношении того, что существование спора по вопросу о суверенитете исключает самоопределение, и заявила о неприемлемости принятия проживающими на территории гражданами Великобритании решения относительно спора о суверенитете, стороной которого является Соединенное Королевство. Она подтвердила намерение правительства ее страны изучить все возможные варианты окончательного урегулирования спора о суверенитете.

18. Представитель Гренады сказал, что Организация Объединенных Наций добилась выдающихся успехов в области деколонизации, изменив геополитическую картину всего мира. Он отметил законный характер стремления народов к самоопределению и независимости и сказал, что право на самоопределение и независимость относится к числу их основных прав. Он отметил, что только народы последних остающихся самоуправляющихся территорий могут определять свой будущий политический статус на основе референдумов, свободных и справедливых выборов и других форм консультаций с населением с целью выявления пожеланий и чаяний большинства. Он заявил, что, хотя независимость является законным стремлением и естественным, данным от Бога правом всех народов, она сопряжена с выполнением обязательств и обязанностей. Он отметил, что самоопределение открывает в этой связи период надежд и тяжелой работы в условиях общемировой взаимозависимости и взаимодополняемости. В заключение он подтвердил приверженность правительства его страны процессу деколонизации и выразил убежденность в неизбежном падении последних оплотов колониализма.

19. Представитель Индонезии подтвердил позицию правительства его страны, заявляющего, что процесс деколонизации Восточного Тимора был прерван Португалией, когда она допустила ухудшение ситуации и покинула территорию. Он также сказал, что народ Восточного Тимора осуществил свое право на самоопределение в 1976 году, приняв решение об объединении с Индонезией, которое было впоследствии закреплено в индонезийском конституционном законе 7/75 (1975). Он заявил далее, что народ Восточного Тимора подтвердил свое решение, приняв участие во всеобщих выборах, проводившихся в Индонезии в 1982, 1987, 1992 и 1997 годах. Он подчеркнул, что для Индонезии вопроса о Восточном Тиморе не существует. Он подтвердил позицию правительства его страны в отношении того, что вопрос о Восточном Тиморе постоянно поднимается Португалией потому, что она оказалась неспособна сыграть конструктивную роль в процессе деколонизации Восточного Тимора в 1975 году. Он также сказал, что в период после 1975 года Португалия блокировала все попытки Индонезии добиться решения вопроса о Восточном Тиморе. Он подтвердил приверженность Индонезии делу повышения благосостояния населения территории и вновь заявил о поддержке правительством его страны усилий Генерального секретаря, направленных на поиск справедливого, всеобъемлющего и международно приемлемого решения вопроса о Восточном Тиморе.

20. Представитель Исламской Республики Иран сказал, что цели Международного десятилетия за искоренение колониализма будут достигнуты лишь в том случае, если управляющие державы будут сотрудничать со Специальным комитетом. Выразив сожаление по поводу отсутствия официальной заинтересованности в сотрудничестве со стороны некоторых управляющих держав, он рассказал о механизмах проведения неофициального диалога между двумя сторонами, который позволил Генеральной Ассамблее без голосования принять в марте 1997 года резолюцию 51/224. Он сказал, что, хотя не все положения компромиссного текста были приемлемы для всех членов Специального комитета, они, проявив дух сотрудничества, согласились с ним. Он сказал также, что Специальный комитет ожидает, что управляющие державы пересмотрят свою позицию в отношении Специального комитета и восстановят с ним официальные связи сотрудничества, будут содействовать посещению самоуправляющихся территорий миссиями Организации Объединенных Наций, будут участвовать в семинарах Комитета и поощрять участие в работе Специального комитета представителей самоуправляющихся территорий. Он заявил в заключение, что некоторые управляющие державы продолжают оказывать давление на Специальный комитет, пытаются его ликвидировать в политическом, финансовом и административном планах.

21. Представитель Португалии заявил, что вопрос о Восточном Тиморе продолжает вызывать беспокойство международного сообщества и сослался в этой связи на резолюцию 1997/63 Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека от 21 апреля 1997 года, а также на общую позицию Европейского союза по вопросу о Восточном Тиморе, изложенную 25 июня 1996 года, резолюцию по Восточному Тимору Объединенной ассамблеи государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ)/Европейского союза (ЕС) от 26 сентября 1996 года, решение по Восточному Тимору, принятое 23 ноября на Встрече на высшем уровне иберо-американских стран, в которых была выражена безоговорочная поддержка усилий, предпринимаемых Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по дальнейшему оказанию добрых услуг, направленных на поиск справедливого, всеобъемлющего и международно приемлемого решения вопроса о Восточном Тиморе. Он подтвердил позицию правительства его страны, заключающуюся в том, что после вторжения Индонезии в Восточный Тимор в 1975 году Португалия не имела возможности выполнять свои обязанности в качестве управляющей державы в отношении народа Восточного Тимора и завершить процесс, ведущий к осуществлению права на самоопределение. Он сослался на доклады, выпущенные органами Организации Объединенных Наций по правам человека и международно признанными неправительственными организациями, в которых отмечается ухудшение положения в области прав человека в Восточном Тиморе. Он сослался также на диалог, ведущийся между Португалией и Индонезией под эгидой Генерального секретаря с целью достижения справедливого, всеобъемлющего и международно приемлемого решения вопроса о Восточном Тиморе. Он подчеркнул, что без участия народа Восточного Тимора это решение будет невозможно найти и оно не будет иметь прочного характера. Он подтвердил, что правительство Португалии стремится к завершению процесса деколонизации территории на основе полного уважения законных прав народа Восточного Тимора в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. В заключение он призвал Индонезию признать факты и реальное положение дел в вопросе о Восточном Тиморе.

22. Представитель Испании заявил о том, что право на самоопределение не является абсолютным правом, поскольку оно связано с принципами национального единства и территориальной целостности государств, нашедшими свое отражение в Уставе и соответствующих резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций. Он подтвердил законность Утрехтского договора по вопросу о Гибралтаре, в котором четко говорится о том, что Гибралтар может быть британским либо испанским и в отношении его будущего статуса не предусматривается никаких других вариантов. Далее он указал на то, что население Гибралтара не является коренным, что исключает возможность применения принципа самоопределения в отношении этой территории. В



связи с этим он подтвердил позицию своего правительства в отношении того, что любое решение вопроса о Гибралтаре должно основываться на принципе территориальной целостности. Далее представитель Испании вновь заявил о твердой приверженности его правительства делу развития Брюссельского процесса и продолжения англо-испанских переговоров по вопросу о Гибралтаре, направленных на восстановление испанского суверенитета над этой территорией. В заключение он заявил, что в окончательном урегулировании вопроса о Гибралтаре на основе переговоров Испания готова учитывать все законные интересы населения территории.

#### Представители самоуправляющихся территорий

23. Представитель Восточного Тимора заявил о том, что процесс деколонизации Восточного Тимора не завершен, поскольку незаконная оккупация этой территории Индонезией не позволила его населению реализовать его право на самоопределение. Он подчеркнул, что это право является *ergo omnes*, и призвал к проведению на территории референдума под наблюдением Организации Объединенных Наций. Он выразил сожаление по поводу ухудшающихся условий жизни на Восточном Тиморе из-за притока большого числа трансмигрантов из Индонезии. Далее он указал на продолжающиеся случаи нарушения прав человека и призвал Индонезию соблюдать Международную конвенцию о правах человека и вывести ее войска с территории. В заключение он высказался в поддержку добрых услуг Генерального секретаря и назначения его Личного представителя Генерального секретаря по Восточному Тимору и призвал к продолжению переговоров между Индонезией и Португалией и дальнейшему развитию внутреннего диалога на Восточном Тиморе с участием всех заинтересованных сторон под эгидой Генерального секретаря.

24. Представитель Фолклендских (Мальвинских) островов заявила о том, что территория достигла большинства целей, поставленных Специальным комитетом, включая создание демократической системы самоуправления и обеспечение устойчивого социально-экономического развития. Она выразила сожаление по поводу того, что в ежегодной резолюции Специального комитета, озаглавленной "Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах", не было упомянуто право населения территории на самоопределение, в связи с чем она призвала Специальный комитет подтвердить это право на его сессии 1997 года. Она также призвала правительство Аргентины отказаться от своих претензий на суверенитет над этой территорией и предоставить населению территории возможность самим выбрать свое правительство.

25. Главный министр Гибралтара заявил о том, что население Гибралтара имеет право на самоопределение, и в этой связи просил Специальный комитет подтвердить это право и призвать управляющую державу и Испанию включить правительство Гибралтара в число участников переговоров в рамках Брюссельского процесса в качестве третьей стороны. Далее он заявил, что Испания должна отказаться от ее претензий в отношении суверенитета над Гибралтаром, что позволит населению территории самому определять свой будущий статус в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи. Главный министр вновь подтвердил позицию территориального правительства в отношении того, что Гибралтар не должен подвергаться маргинализации в Европейском союзе или лишаться социально-экономических и политических прав или преимуществ, обусловленных членством в этой организации.

26. Представитель Гуама заявил о том, что, по мнению правительства территории, управляющая держава не выполнила свои обязательства перед Гуамом в полном объеме, поскольку в течение последнего десятилетия она рассматривала вопрос о Гуаме исключительно в рамках своей конституции и своего законодательства. Далее представитель Гуама кратко изложил вопрос о положении дел с передачей земельных наделов на Гуаме и подтвердил право народа чаморро на самоопределение, выраженное населением Гуама в проекте закона о Гуамском содружестве в 1987 году.

27. Представители Монтсеррата заявили, что на политическую обстановку и социально-экономическое положение территории в значительной степени влияет вулканическая деятельность. Они сообщили о том, что управляющая держава выделила на цели оказания помощи Монтсеррату 25 миллионов фунтов стерлингов, и призвали специализированные учреждения и международные организации системы Организации Объединенных Наций учредить специальные программы оказания помощи этой территории. Однако, по мнению населения территории, постоянная угроза извержения вулкана не должна препятствовать продвижению Монтсеррата к самоопределению. Поэтому необходимо, чтобы управляющая держава совместно с правительством территории уделяла большее внимание обеспечению политической информированности населения Монтсеррата, в частности в отношении самого процесса и возможных вариантов самоопределения.

28. Представитель Токелау заявил о том, что продолжающееся плодотворное сотрудничество между властями территории и ее управляющей державой способствует созданию условий, при которых население Токелау сможет реализовать свое право на самоопределение. Население территории стремится изыскать свое собственное решение вопроса о самоуправлении и самоопределении. В территории в целом улучшилось социально-экономическое положение, в частности улучшилась работа систем связи, государственных финансовых учреждений и коммунальных служб. Он также сообщил о том, что на Токелау вступает в действие собственное законодательство, что способствует формированию основ государственности.

29. Представители островов Тёркс и Кайкос заявили о том, что в процессе самоопределения территории не наблюдается каких-либо видимых сдвигов. Они подтвердили наличие у руководства территории политической воли для принятия более совершенной конституции, которая могла бы обеспечить более упорядоченную передачу власти населению островов Тёркс и Кайкос. Они указали на то, что управляющей державе следует ускорить процесс всесторонней подготовки населения территории к объективной оценке возможных вариантов самоуправления, и в связи с этим подчеркнули, что особую важность в этой ситуации приобретает развитие в территории политических, экономических, социальных и просветительских институтов.

30. Представитель Народного фронта освобождения Сегьет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) заявил о том, что нынешняя тупиковая ситуация в осуществлении плана Организации Объединенных Наций по урегулированию является результатом кампании трансмиграции, организованной в Западной Сахаре правительством Марокко, с тем чтобы его граждане имели право участвовать в референдуме, который будет проводиться в территории. Он заявил о том, что Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) идет на уступки Марокко в осуществлении плана Организации Объединенных Наций по урегулированию. Поэтому он призвал обеспечить открытый характер подготовительного процесса, ведущего к проведению свободного и справедливого референдума в Западной Сахаре, и в связи с этим предложил принять следующие меры: наблюдатели обеих сторон и Организации Объединенных Наций должны иметь право присутствовать на всех этапах процесса идентификации; результаты определения правомочности лиц на участие в голосовании должны обнародоваться на постоянной основе; международным наблюдателям, правозащитным и неправительственным организациям должен быть обеспечен беспрепятственный доступ на территорию; Марокко должно снять ограничения на свободу передвижения персонала МООНРЗС и обеспечить неограниченный доступ в штаб-квартиру Миссии и центры по идентификации, а вопрос об ограничении или неограничении такого доступа должен решаться лишь полицией Организации Объединенных Наций. В заключение представитель Фронта ПОЛИСАРИО высказался в поддержку назначения г-на Джеймса Бейкера Личным представителем Генерального секретаря по Западной Сахаре и выразил надежду на то, что в качестве Личного представителя он будет способствовать проведению в территории свободного, открытого и демократического референдума.

### Региональные организации

31. Представитель Секретариата Карибского сообщества (КАРИКОМ) приветствовал расширяющееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и этой региональной организацией и подтвердил приверженность членов КАРИКОМ принципу самоопределения и делу осуществления программы Организации Объединенных Наций по деколонизации. Он отметил, что участие самоуправляющихся территорий карибского региона в деятельности нескольких учреждений КАРИКОМ является важным фактором их продвижения к самоопределению, и в этой связи приветствовал конструктивную позицию управляющих держав в отношении расширения участия территорий, находящихся под их управлением, в деятельности КАРИКОМ и его органов. Однако наряду с этим он выразил обеспокоенность в связи с тем, что некоторые страны осуществляют перевозку ядерных отходов через районы Карибского бассейна, и в связи с этим просил Специальный комитет изучить пути решения этой проблемы. В заключение он подчеркнул, что деколонизация оставшихся самоуправляющихся территорий может быть достигнута посредством развития, укрепления и расширения сотрудничества и интеграции карибских территорий в Карибское сообщество.

### Неправительственные организации

32. Все представители неправительственных организаций подтвердили свою приверженность делу осуществления программы Организации Объединенных Наций по деколонизации и заявили о том, что в процессе деколонизации не существует каких-либо альтернатив принципу самоопределения. Они подчеркнули, что процесс деколонизации вступил в завершающую стадию и что Специальному комитету следует продолжать применять новые и новаторские подходы в деле осуществления его мандата. Два представителя особо коснулись положения на Гуаме и призвали Специальный комитет продолжать рассмотрение вопроса о Гуаме до полного осуществления Проекта закона о Гуамском содружестве, одобренного населением Гуама в 1987 году. Один из представителей рассказал о продвижении Новой Каледонии к самоопределению в соответствии с положениями Матиньонских соглашений. Несколько представителей затронули вопрос о возможных вариантах и механизмах осуществления права на самоопределение, подчеркнув важное значение должного политического просвещения населения и соответствия процессов самоопределения нормам и практике Организации Объединенных Наций.

### Эксперты

33. Эксперты представили свои доклады, в которых рассматриваются исторические прецеденты самоопределения малых островных территорий и оцениваются возможности их использования в качестве примеров для оставшихся самоуправляющихся территорий. Один из экспертов, в частности, коснулся проблем незаконной торговли, "отмывания" денег и незаконного ввоза валюты, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории. Несколько экспертов подробно остановились на политических событиях и конституционном развитии в Ангилье, на Бермудских островах и на Виргинских островах Соединенных Штатов.

#### С. Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий, борющихся за свободу, независимость и права человека

34. На 5-м заседании Семинара, состоявшемся 23 мая 1997 года, Председатель Специального комитета выступил со следующим заявлением:

"Начиная с 1972 года в соответствии с резолюцией 2911 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1972 года правительства и народы мира ежегодно отмечают Неделю

солидарности с народами всех колониальных территорий. Проведение этого мероприятия полностью отвечает целям и положениям Устава Организации Объединенных Наций и согласуется с принципами, провозглашенными в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

Успехи Организации Объединенных Наций в области деколонизации общеизвестны. Сотни миллионов людей добились самоопределения и получили свободу и независимость в процессе деколонизации после создания Организации Объединенных Наций. Их членство в этой Организации в качестве суверенных государств укрепило основополагающие принципы формирования международного сообщества.

Мы хорошо помним историю борьбы против колониализма и отдаем должное всем тем, кто принимал в ней участие. Мы помним о тех, кто пожертвовал собой для того, чтобы сотни миллионов людей добились самоопределения и независимости.

Однако, несмотря на важное значение успехов в области деколонизации, задача полного искоренения колониализма пока еще окончательно не решена и требует дальнейших согласованных и решительных усилий со стороны всех тех, кто участвует в этой деятельности. Некоторым народам пока еще не удалось реализовать свое право на самоопределение. В основном это население небольших островных самоуправляющихся территорий, расположенных главным образом в тихоокеанском и карибском регионах. Они сталкиваются с проблемами ограниченности своей территории и населения, географической удаленности, ограниченных природных ресурсов и уязвимости к стихийным бедствиям. Их положение требует новых и новаторских решений, направленных на осуществление целей и задач Международного десятилетия за искоренение колониализма, объявленного Генеральной Ассамблеей в 1988 году.

Исходя из убежденности в том, что в процессе деколонизации не существует альтернативы принципу самоопределения, мы вновь заявляем о законности всех вариантов самоопределения, отвечающих положениям резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, если они действительно являются свободно выраженными желаниями самих народов. В наших усилиях, направленных на завершение процесса деколонизации, мы по-прежнему должны руководствоваться гибким и реалистичным подходом. При дальнейшем рассмотрении возможных вариантов самоопределения необходимо в первую очередь учитывать пожелания народов самоуправляющихся территорий.

Мы также призываем продолжать и расширять поддержку со стороны управляющих держав, сотрудничество которых со Специальным комитетом имеет важное значение для продвижения территорий по пути самоопределения. Мы надеемся, что неформальный диалог между Специальным комитетом и управляющими державами, начатый в прошлом году, приведет к развитию официального сотрудничества. Мы рассчитываем на поддержку специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, которые должны продолжать оказывать самоуправляющимся территориям помощь в повышении уровня жизни их населения и достижении самообеспеченности. Мы рассчитываем на региональные и международные организации, которые должны изыскать новые пути предоставления самоуправляющимся территориям правовых основ и политических возможностей для участия в программах, имеющих непосредственное отношение к их окружающей среде и средствам к существованию. Мы надеемся на поддержку наших усилий со стороны всех государств-членов и неправительственных организаций.

Мы надеемся и верим в то, что наши настойчивые совместные усилия обеспечат возможности для достижения идеалов свободы, прочного мира, стабильного роста и устойчивого развития для всех народов нашей планеты в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций".

35. На том же заседании Постоянный представитель Антигуа и Барбуды выступил со следующим заявлением:

"Проведение недели международной солидарности с народами самоуправляющихся территорий заставляет задуматься над нашим собственным опытом – опытом многих бывших территорий Карибского бассейна, достигших благодаря процессу деколонизации своего полного самоуправления, а также о том, как в результате этого процесса нам удалось стать продуктивным и жизнеспособным обществом.

В самом последнем выпуске "The Courier" – органа Форума стран африканского, карибского, тихоокеанского и европейского регионов, Антигуа и Барбуда, например, описывается как страна с райскими условиями. Разумеется, это хорошо известный факт. Однако самым интересным является признание авторами этого престижного издания того факта, что, будучи всего лишь одной из стран Карибского бассейна, Антигуа и Барбуда обеспечивает своим гражданам довольно редкую для тропического рая привилегию – относительно высокий уровень жизни. Но наиболее актуальным для темы этого весьма важного международного дня солидарности является выраженное в статье осознание того, что быстрое и устойчивое экономическое развитие, которое демонстрирует Антигуа и Барбуда, не является наследством колониализма. Устойчивый экономический рост нашей страны, состоящей из двух островов, начался после достижения в 1967 году самоуправления и ускорился после достижения полной независимости в 1981 году.

Я рассматриваю этот опыт, с тем чтобы продемонстрировать возможности народа, который полагается на свои силы, и что способен сделать народ, когда он сам решает свою судьбу. Освободившись от сковывающих его ограничений, обусловленных зависимостью, народ получает возможность свободного развития и занимает свое законное место среди гордых народов мира.

Антигуа и Барбуда полностью поддерживает общепризнанные варианты интеграции и свободной ассоциации народов некоторых самоуправляющихся территорий, которые по собственной воле избрали этот путь, однако наш народ и народы других малых островных развивающихся государств Карибского бассейна избрали политический вариант, который предусматривает самое полное внутреннее самоуправление, т.е. независимость. Мы хорошо помним трудности, с которыми мы сталкивались, будучи зависимой территорией, во многом из-за того, что управляющая держава, несмотря на все ее благие намерения, была не в состоянии полностью понять особенности и сложность положения зависимого народа и в результате осуществляла политику, которая могла привести к результатам, прямо противоположным желаемым. Осознание этого факта благодаря нашему собственному колониальному опыту и последующему успешному процессу самоопределения побуждает нас проявлять неизменную солидарность с народами, которые все еще находятся в зависимом положении. Мы намерены по-прежнему оказывать поддержку инициативам, направленным на ускорение процесса самоопределения, отвечающего пожеланиям самих народов.

Что же касается тех народов нашего региона, которые намерены пойти по пути полной интеграции на условиях равенства, или тех, которые выбрали для себя вариант подлинно свободной ассоциации, то мы поддерживаем такие решения народов, принятые на

добровольной основе, и будем оказывать содействие этим образованиям в деле дальнейшего развития экономического и технического сотрудничества между странами и территориями всего Карибского бассейна. А тех, кто изберет высшую форму самоуправления, т.е. независимость, мы с энтузиазмом примем в качестве равноправных партнеров в процессе региональной социально-экономической и политической интеграции.

В этот день солидарности с народами зависимых территорий международному сообществу следует вновь решительно заявить о своей поддержке процесса деколонизации, достижения полного самоуправления и собственного достоинства, независимо от избранного народом пути в рамках реализации его законного права на самоопределение.

Антигуа и Барбуда, как и другие государства Карибского бассейна, заявляет о своей неизменной поддержке, через Комитет по деколонизации и другие международные органы, усилий, направленных на ускорение процесса самоопределения на пороге нового тысячелетия, которое создает новые проблемы и открывает новые возможности".

36. На том же заседании представитель Португалии выступил со следующим заявлением:

"Я хотел бы вновь заявить о том, что мое участие в этом мероприятии от имени Португалии – управляющей державы Восточного Тимора – должно рассматриваться в качестве убедительного свидетельства уважения и солидарности моей страны с народами, которые до сих пор находятся под колониальным господством. К концу Международного десятилетия искоренения колониализма в мире остается 17 самоуправляющихся территорий, подлежащих деколонизации. Поэтому Организации Объединенных Наций по-прежнему предстоит играть действительную и постоянную роль в процессе деколонизации. Португалия намерена продолжать свое сотрудничество со Специальным комитетом по деколонизации для оказания содействия этим усилиям".

37. Представитель Индонезии сделал следующее заявление:

"Пятьдесят два года назад в рамках борьбы за ликвидацию колониализма мы, народ Индонезии, провозгласили 17 августа 1945 года нашу независимость, с тем чтобы навсегда избавиться себя от господства колониальной державы на нашей земле.

Исходя из подлинного стремления к ликвидации колониализма, народы Африки вместе со своими братьями в Азии приняли в 1955 году Бандунгскую декларацию, с тем чтобы продемонстрировать миру нашу солидарность с теми странами, которые все еще находились под колониальным господством. Наша Бандунгская декларация по-прежнему сохраняет свою актуальность, поскольку в ней отмечается большое значение того, что народы должны избавиться себя от всех форм угнетения и эксплуатации, особенно при осуществлении своих прав на самоопределение для достижения прогресса в социальной, политической и культурной областях.

Мы как возрожденная нация стремимся действовать сообща со своими соседями в деле достижения большего понимания в отношении построения нашего будущего. Поэтому мы в 1961 году в Белграде создали Движение неприсоединения, с тем чтобы отделиться от двух сверхдержав.

Мы считаем, что Движение неприсоединения не утратило своей актуальности в нынешней обстановке, когда прошло еще немного времени после окончания "холодной войны".

В период завершения нынешнего тысячелетия и особенно в связи с десятилетием ликвидации колониализма деятельность Движения неприсоединения все еще имеет большое значение, а деколонизация по-прежнему является главной целью наших усилий.

Моя делегация считает, что с учетом происходящего процесса глобализации нам следует оказывать поддержку Движению неприсоединения. Как вы понимаете, резолюции 1514 (XV) и 1541 (XV) 1960 года необходимо скорректировать с учетом новых реальностей, поскольку отдельные положения, содержащиеся в вышеупомянутых резолюциях, могут быть выполнены не всеми территориями.

Как я отмечал ранее в связи с вопросом о глобализации нам следует серьезно рассмотреть вопрос об обеспечении устойчивого развития экономических образований в территориях вместо того, чтобы уделять внимание только классической форме деколонизации, в рамках которой народы не могут обеспечить устойчивое развитие. Нам следует уделить особое внимание тому, чтобы безотлагательно начать осуществлять сотрудничество в областях экономики, культуры, образования, окружающей среды и людских ресурсов. Это те области, на которые нам необходимо ориентировать все наши усилия вместо того, чтобы стремиться к достижению неактуальных целей.

Поскольку нынешнее столетие завершается через три года, я обращаюсь на данном семинаре с призывом предпринять совместные усилия для расширения и совершенствования подготовки кадров, а также принять необходимые меры в экологической и социально-экономических областях. Нам целесообразнее сосредоточить наше внимание на обсуждении вопросов политики в области развития, а не вести споры о политическом статусе оставшихся самоуправляющихся территорий, определение которого в действительности не является главной задачей соответствующих территорий".

38. Представитель Всемирной организации здравоохранения сделал следующее заявление:

"Семь из 17 включенных в список стран относятся к региону, обслуживаемому Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ). Используя свой давний и обширный опыт, который был накоплен ею в сотрудничестве с рядом других стран региона, получивших с тех пор независимость, и невзирая на множество проблем ПАОЗ будет продолжать свою деятельность по укреплению потенциала стран для обеспечения такого уровня медицинского обслуживания, который необходим для поддержания или укрепления здоровья населения. ВОЗ/ПАОЗ будет по-прежнему применять новаторские подходы для поддержки усилий по достижению первоочередных задач, определенных странами, в рамках технического сотрудничества, развития людских ресурсов, укрепления потенциала, мобилизации ресурсов и укрепления национальных и региональных учреждений".

39. Представитель Секретариата Карибского сообщества г-н Клод Хоган выступил со следующим заявлением:

"В этот день проявления солидарности с населением самоуправляющихся территорий Карибское сообщество (КАРИКОМ) заявляет о своей полной поддержке процесса самоопределения последних оставшихся самоуправляющихся территорий, поскольку они продолжают идти по пути, ведущему к достижению полного и всеобъемлющего внутреннего самоуправления.

КАРИКОМ прекрасно осведомлено о чаяниях семи оставшихся территорий, находящихся в нашем регионе, и, как отметил достопочтенный премьер-министр Антигуа и

Барбуды Лестер Бэрд в своем выступлении на открытии данного регионального семинара в части, касающейся политического, экономического и социального положения в малых островных самоуправляющихся территориях, КАРИКОМ обеспечил для многих из этих территорий необходимые связи для участия в осуществляемых Сообществом функциональных программах сотрудничества в знак признания практической целесообразности привлечения более широкого круга стран и территорий региона к нашим обсуждениям, касающимся вопросов здравоохранения, образования, труда, окружающей среды и т.д.

КАРИКОМ считает, что процесс самоопределения последних оставшихся территорий имеет исключительно большое значение для естественной эволюции более широкого круга стран и территорий региона, даже несмотря на то, что регион продолжает укреплять свои связи с Западным полушарием в рамках инициатив, связанных, например, с созданием Ассоциации карибских государств и проводимыми в настоящее время переговорами по вопросу о создании в Западном полушарии зоны свободной торговли к 2005 году.

Свидетельством глубокого интереса Сообщества к достижениям колониальных стран и народов является, в частности, включение не получивших независимость территорий во все категории его членов в качестве наблюдателей, ассоциированных членов и даже полноправных членов, а также инициатива КАРИКОМ по созданию Ассоциации карибских государств в качестве всестороннего органа, открытого для участия всех политических образований региона независимо от их конституционного статуса.

КАРИКОМ считает, что независимо от политических и конституционных различий между населением независимых государств и не получивших независимость территорий Карибского бассейна главное заключается в том, что население Карибского бассейна представляет собой единый народ; как это было сказано одним из наших любимых карибских старейшин Маркусом Мосей Гарви, мы – это "один Бог, одна цель и одна судьба".

Такое осознание единства карибского народа, которое полностью признается Сообществом, находит свое воплощение в более широком взаимодействии с Организацией Объединенных Наций, которое будет содействовать достижению наших взаимных целей, заключающихся в обеспечении для населения оставшихся самоуправляющихся территорий самого широкого самоуправления. В обоснование этой точки зрения обращаю внимание на значительный успех, достигнутый Сообществом, который выразился в предоставлении ему статуса наблюдателя при Организации Объединенных Наций в течение последних трех лет и в созыве в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 27–28 мая 1997 года первого общего совещания с участием представителей Секретариата КАРИКОМ и его ассоциированных учреждений и представителей системы Организации Объединенных Наций. На этом совещании будут предприняты усилия по активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и Секретариатом КАРИКОМ.

В связи с этим КАРИКОМ заявляет о своей готовности оказывать помощь Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и КАРИКОМ в деле проведения необходимых исследований и предоставления аналитических материалов и других данных, которые могли бы оказать международному сообществу содействие в оценке нынешнего экономического, политического и социального положения в самоуправляющихся территориях нашего региона. Это в большей степени способствовало бы более глубокому пониманию уникального характера отдельных малых



территорий (во многих случаях – наименьших из малых территорий) по мере их продвижения по пути к самоуправлению.

И наконец, как сказал наш последний Председатель Карибского сообщества distinguished премьер-министр Антигуа и Барбуды г-н Лестер Бэрд, "наши [региональные] эксперты в наибольшей степени способны понять сложности и особенности различного устройства территорий и выразить потребности и чаяния населения наших соответствующих регионов" и в частности карибского региона".

40. С заявлениями выступили также представители Монтсеррата и Организации солидарности народов стран Азии и Африки.

#### IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

41. На своем 6-м заседании 23 мая 1997 года участники семинара по рекомендации Редакционного комитета приняли без голосования настоящий доклад, в котором содержатся следующие выводы и рекомендации:

Участники Семинара делают вывод о том, что:

1. осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, еще не завершено, ибо до сих пор остаются самоуправляющиеся территории, которые еще не осуществили своего права на самоопределение;
2. в рамках процесса деколонизации не существует альтернативы принципу самоопределения, который также является одним из основных прав человека в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и который провозглашен в резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других соответствующих резолюциях и решениях;
3. Организация Объединенных Наций продолжает играть действенную роль в процессе деколонизации;
4. мандат Специального комитета является крупной политической программой Организации Объединенных Наций, и поэтому государствам-членам необходимо по-прежнему проявлять бдительность в связи с любыми попытками ограничить, поставить под угрозу или ликвидировать его деятельность под предлогом проведения административных реформ или за счет использования финансовых механизмов;
5. на нынешнем этапе развития обстановки в мире необходимо определять и применять новаторские практические и прагматические подходы в рамках поиска конкретного решения для каждой из оставшихся самоуправляющихся территорий в соответствии со свободно выраженными пожеланиями населения соответствующих территорий и положениями Устава Организации Объединенных Наций, резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций;
6. конкретные особенности оставшихся самоуправляющихся территорий не должны ни в коей мере препятствовать их населению в осуществлении его неотъемлемого права на

самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и 1541 (XV);

7. все имеющиеся варианты самоопределения сохраняют свою актуальность до тех пор, пока они соответствуют свободно выраженным пожеланиям соответствующих народов и четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и 1541 (XV);
8. мнения народов самоуправляющихся территорий следует выяснять в рамках осуществления законного процесса самоопределения под наблюдением Организации Объединенных Наций;
9. продолжение рассмотрения спектра вариантов самоопределения всеми соответствующими сторонами и распространение соответствующей информации среди населения самоуправляющихся территорий являются важными элементами достижения целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Плана действий;
10. любые переговоры по вопросу об определении статуса какой-либо самоуправляющейся территории должны проводиться при активном участии и подключении населения этой территории;
11. осуществлению самоопределения в самоуправляющихся территориях должно предшествовать проведение информационно-просветительской кампании, с тем чтобы позволить соответствующим народам сделать свой выбор в условиях всесторонней осведомленности о всех имеющихся вариантах при полном соответствии с принципами самоопределения, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций;
12. Организации Объединенных Наций и, в частности, Специальному комитету следует принимать активное участие в наблюдении и контроле за продвижением самоуправляющихся территорий по пути к самоопределению, а также информировать Генеральную Ассамблею о соответствии этих процессов нормам и практике Организации Объединенных Наций;
13. несмотря на признание важности проводимых в настоящее время неофициальных консультаций между некоторыми управляющими державами и Специальным комитетом, этим управляющим державам следует возобновить свое официальное сотрудничество со Специальным комитетом и оказывать содействие выездным миссиям Организации Объединенных Наций, посещающим территории, находящиеся под их управлением, для предоставления адекватной новейшей информации о политических, экономических и социальных событиях в находящихся под их управлением территориях при уделении особого внимания их конституционному, политическому и социально-экономическому развитию в рамках продвижения к осуществлению права на самоопределение;
14. управляющим державам надлежит уважать мнения и политическую волю выборных органов управления территорий и уделять им пристальное внимание с целью обеспечения интересов народов территорий в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций;

15. непрерывный и устойчивый социально-экономический прогресс самоуправляющихся территорий является одним из важных элементов самоопределения;
16. программы социально-экономической помощи, оказываемой самоуправляющимся территориям управляющими державами, а также специализированными учреждениями и международными организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, следует расширить и рационализировать в соответствии с потребностями и пожеланиями народов территорий;
17. деятельность иностранных экономических кругов в самоуправляющихся территориях должна строго и эффективно контролироваться народами этих территорий и органами управления территорий для обеспечения того, чтобы она соответствовала пожеланиям и потребностям соответствующего населения и способствовала его социально-экономическому прогрессу в рамках продвижения к самоопределению;
18. объявленные управляющими державами планы полного или частичного закрытия некоторых из их оставшихся военных баз и объектов в самоуправляющихся территориях должны осуществляться управляющими державами в сотрудничестве с органами управления территорий с целью предотвращения или уменьшения возможных негативных социально-экономических и экологических последствий закрытия этих баз и объектов;
19. уязвимость самоуправляющихся территорий по отношению к незаконному обороту наркотиков, "отмыванию" денег и контрабанде финансовых средств диктуют необходимость того, чтобы управляющие державы в сотрудничестве с органами управления территорий создали эффективные механизмы для защиты уязвимых социально-экономических структур территорий от такой деятельности;
20. Специальному комитету следует оказывать содействие в обеспечении охвата самоуправляющихся территорий программами и проектами системы Организации Объединенных Наций, особенно теми из них, которые предусмотрены в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, и другими программами, предназначенными для оказания помощи малым островным развивающимся государствам;
21. всем соответствующим сторонам следует поощрять участие самоуправляющихся территорий в деятельности региональных и субрегиональных организаций, особенно организаций в карибском и тихоокеанском регионах, с целью оказания содействия их социально-экономическому прогрессу для осуществления права на самоопределение;
22. региональным организациям следует активизировать сотрудничество со Специальным комитетом, призванное внести весомый вклад в достижение целей Международного десятилетия за искоренение колониализма;
23. Организации Объединенных Наций следует изучить пути предоставления самоуправляющимся территориям статуса наблюдателя в Специальном комитете по деколонизации;
24. Секретариату Организации Объединенных Наций и, в частности, Департаменту общественной информации следует распространять информацию о деятельности

Организации Объединенных Наций в области деколонизации с использованием всех имеющихся средств, в том числе через "Интернет";

25. Специальному комитету следует содействовать проведению прямых и регулярных консультаций между избранными правительствами территорий и соответствующими организациями и органами Организации Объединенных Наций;
26. Специальному комитету следует рассмотреть положение в территориях в части, касающейся прав населения на владение, контроль и распоряжение их земельными и морскими ресурсами, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;
27. Организации Объединенных Наций следует предусмотреть необходимые людские и финансовые ресурсы для оказания помощи в процессе осуществления акта самоопределения народами территорий;
28. Специальному комитету следует принять к сведению, что население Бермудских островов еще не осуществило своего права на самоопределение в соответствии с нормами и практикой Организации Объединенных Наций, поскольку в референдуме по вопросу о независимости Бермудских островов, проведенном 16 августа 1995 года, приняли участие только 57 процентов избирателей;
29. Специальному комитету следует и далее побуждать правительства Португалии и Индонезии продолжать под эгидой Генерального секретаря свои усилия по изысканию справедливого, всеобъемлющего и международно приемлемого решения вопроса о Восточном Тиморе, поддерживать ведущийся в Восточном Тиморе с участием всех сторон и под эгидой Организации Объединенных Наций диалог, а также поддерживать усилия личного представителя Генерального секретаря по Восточному Тимору, направленные на придание нового импульса добрым услугам Генерального секретаря;
30. Специальному комитету следует продолжать содействовать возобновлению переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, направленные на изыскание такого решения вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах, которое отвечало бы интересам населения этой территории и было созвучно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;
31. Специальному комитету следует продолжать содействовать ведущимся между правительствами Соединенного Королевства и Испании в рамках Брюссельского процесса переговоров, направленным на урегулирование вопроса о Гибралтаре согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;
32. Специальному комитету следует продолжать защищать и отстаивать неотъемлемые права народа чаморро острова Гуам, включая его право на самоопределение, как это было одобрено народом Гуама в законопроекте о Гуамском содружестве в 1987 году. Управляющей державе следует полностью выполнить свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и в этой связи оперативно завершить с правительством территории переговоры по законопроекту о Гуамском содружестве, руководствуясь целями, одобренными в 1987 году, а также поставить под эффективный контроль приток иммигрантов на Гуам;

33. Специальному комитету, отдающему себе отчет в серьезном социально-экономическом кризисе, возникшем на Монтсеррате в результате вулканической активности, следует рекомендовать организациям системы Организации Объединенных Наций разработать специальные программы помощи этой территории. Управляющей державе следует уважать мнение представителей территории, согласно которому ряд обязанностей, исполняемых в настоящее время губернатором, в том числе вопросы, касающиеся гражданской службы, правопорядка, проверки отчетности, внешних дел и международных финансов, конституционно должны быть закреплены за правительством территории, и, следовательно, внести соответствующую поправку в декрет о конституции Монтсеррата 1989 года. Управляющей державе следует увеличить число ее программ социально-экономической и гуманитарной помощи Монтсеррату, с тем чтобы предоставить ему возможность достичь экономической стабильности и, тем самым, устранить одно из основных препятствий на пути самоопределения;
34. Специальному комитету следует учитывать ведущиеся в Пуэрто-Рико политические дебаты по вопросу о его политическом статусе и разнообразие мнений различных социальных и политических групп по этому вопросу и с учетом этого продолжать предоставлять представителям Пуэрто-Рико возможность излагать свои взгляды в Организации Объединенных Наций. Специальному комитету следует продолжать следить за соответствующими событиями в Пуэрто-Рико;
35. Сложившиеся между Токелау и ее управляющей державой – Новой Зеландией – отношения способствовали развитию внутреннего самоуправления и принятию территориального законодательства, в результате чего народ Токелау еще дальше продвинулся на пути к осуществлению права на самоопределение;
36. Специальному комитету следует учитывать политическую волю народа и правительства островов Тёркс и Кайкос, особенно в том, что касается упорядоченной передачи народу территории всех функций управления, с тем чтобы он мог осуществить свое право на самоопределение. Управляющей державе следует ускорить развитие территории в направлении самоопределения и, исходя из этого, обеспечить прогресс в деле становления политических, экономических, социальных и образовательных институтов территории;
37. Специальному комитету, отдающему себе отчет в ответственности, которую он несет за деколонизацию Западной Сахары, следует продолжать внимательно следить за текущим процессом в направлении проведения референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары и продолжать рассматривать этот вопрос до тех пор, пока народ Западной Сахары полностью не осуществит свое законное право на самоопределение. Специальному комитету следует продолжать оказывать поддержку плану урегулирования, с которым уже согласились обе стороны – Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО – в целях обеспечения его осуществления на справедливой, честной и транспарентной основе;
38. Специальному комитету следует с удовлетворением отметить активное участие в семинаре Португалии в ее качестве управляющей державы и призвать другие управляющие державы последовать ее примеру;
39. Специальному комитету следует выразить признательность Аргентине и Испании за их активное участие в семинаре и призвать другие государства-члены продолжать сотрудничать со Специальным комитетом.

42. На том же заседании представители Гибралтара и Фолклендских (Мальвинских) островов выразили свои оговорки в отношении соответственно пунктов 31 и 30 Выводов и рекомендаций (см. пункт 41 выше). Также на том же заседании представители правительств самоуправляющихся территорий представили заявление, которое полностью воспроизводится в приложении IV к настоящему докладу.

43. На 6-м заседании 23 мая 1997 года участники семинара приняли путем аккламации резолюцию с выражением признательности правительству и народу Антигуа и Барбуды (см. приложение V).

Приложение I

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА АНТИГУА И БАРБУДЫ ДОСТОПОЧТЕННОГО  
ЛЕСТЕРА БРАЙАНТА БЭРДА 21 МАЯ 1997 ГОДА**

Мне выпала честь приветствовать вас в Антигуа и Барбуде и я с большим удовольствием выступаю на этой церемонии открытия Карибского регионального семинара 1997 года для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях. Мы особенно удовлетворены фактом принятия Организацией Объединенных Наций нашего предложения провести этот весьма важный форум, который имеет такое большое значение для международного понимания динамики нынешнего процесса самоопределения и будущего развития оставшихся самоуправляющихся территорий в нашем регионе и за его пределами.

Мне сообщили о том, что нынешний семинар является последним из ряда ежегодных встреч, которые попеременно проводятся в регионах Карибского бассейна и Тихого океана, с тем чтобы государства - члены Организации Объединенных Наций из первых рук получали информацию об условиях в территориях и слышали от самих жителей территорий об их достижениях, а также их трудностях на пути к полному самоуправлению и обеспечению достоинства. Мы в Антигуа и Барбуде поддерживаем такой прямой подход к изучению положения в этих территориях с региональной точки зрения, так как 7 из остающихся 17 территорий находятся в Карибском бассейне и являются нашими ближайшими соседями и партнерами в деле регионального развития.

Хорошим примером взаимных связей жителей этого региона, независимо от уровня конституционного развития, являются наши давние связи с британской подопечной территорией Монтсеррат. Правительства стран региона продолжают тесно сотрудничать с народом Монтсеррата, находящемся в состоянии неопределенности из-за угрозы разрушения и возможных опустошительных последствий извержения действующего вулкана, что уже привело к массовому перемещению значительной части населения из опасной зоны. Это стало причиной серьезных экономических трудностей и личных страданий, которые особенно тяжело сказались на положении наиболее уязвимых людей любого общества - престарелых и молодежи.

В этих чрезвычайно трудных условиях будущее Монтсеррата неопределенно. Однако воля его народа сильна, и в конечном итоге она все преодолет. Я пользуюсь этой возможностью для того, чтобы призвать международное сообщество, включая те технические учреждения Организации Объединенных Наций, представители которых присутствуют на нынешнем семинаре, оказывать необходимую помощь Монтсеррату сейчас, когда он занимается восстановлением, и в будущем, когда он будет осуществлять стратегию развития.

Антигуа и Барбуда и другие независимые государства восточной части Карибского бассейна также имеют тесные связи с другими территориями Карибского бассейна. Наряду с Монтсерратом в качестве своей официальной валюты наш восточнокарибский доллар использует территория Ангилья, при этом обе эти территории являются членами Восточнокарибского центрального банка. Многие из этих территорий также участвуют в деятельности других региональных учреждений. Монтсеррат является полноправным членом Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) и более представительного Карибского сообщества (КАРИКОМ), а Британские Виргинские острова входят в обе эти организации в качестве ассоциированных членов. В ОВКГ в качестве ассоциированного члена входит также Ангилья, при этом КАРИКОМ предоставило статус ассоциированного члена островам Тёркс и Кайкос.

Виргинские острова Соединенных Штатов, представитель которых присутствует на этом семинаре, возглавляют Рабочую группу не являющихся независимыми стран – членом Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна (КРССКБ). Многие из этих же территорий были представлены на недавно завершившейся Встрече на высшем уровне стран Карибского бассейна и Соединенных Штатов, проведенной на Барбадосе, где обсуждались многие региональные вопросы. Все не являющиеся независимыми территории Карибского бассейна имеют крепкие и тесные культурные, семейные и экономические связи с независимыми странами этого региона. Они – наши братские острова, и мы глубоко заинтересованы в их благосостоянии. Нынешний семинар поможет определить, какую помощь мы и международное сообщество в целом можем им оказать.

Мы в Антигуа и Барбуда решительно поддерживаем дальнейшее участие этих территорий в работе региональных учреждений в качестве естественного элемента нашего карибского интеграционного процесса и вклада в экономическое, социальное и конституционное развитие этих территорий.

Как и региональные учреждения, особую роль в процессе развития этих территорий в будущем должна сыграть Организация Объединенных Наций. Свидетельством важности ее роли является деколонизация свыше 80 территорий в период после второй мировой войны. Самым последним достижением стали успешные действия Организации Объединенных Наций, приведшие к независимости Намибии, что сопровождалось предоставлением необходимых ресурсов для обеспечения такого результата. О нынешней приверженности международного сообщества свидетельствует роль Организации Объединенных Наций в Западной Сахаре, где на решение вопроса о самоопределении выделяются значительные людские и финансовые ресурсы.

Действительно, на положении многих стран Карибского бассейна благоприятно сказались усилия Организации Объединенных Наций в форме контроля за процессом конституционного развития до достижения полного самоуправления. Эта цель была достигнута либо путем получения независимости, как это имело место с 13 государствами нашего КАРИКОМ, в рамках свободного объединения, как в случае Нидерландских Антильских островов и Арубы, либо путем полного слияния, примером чего в нашем регионе являются французские заморские департаменты Мартиника, Гваделупа и французская Гвиана.

Успешность таких изменений в политическом статусе в значительной степени была обусловлена соблюдением параметров самоопределения, изложенных Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее эпохальной резолюции 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, в которой были определены эти три легитимных политических варианта, опирающихся на основополагающий принцип равенства.

Антигуа и Барбуда глубоко убеждена в том, что принципы, четко изложенные в резолюции 1541, наряду с принципами близкой к ней по смыслу резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в той же степени применимы к нашим малым островным самоуправляющимся территориям сегодня, в какой они были применимы к бывшим территориям в Африке, районе Тихого океана и здесь – в Карибском бассейне, где территории воспользовались активным участием Организации Объединенных Наций в процессе их самоопределения.

Тот факт, что большинство оставшихся территорий представляют собой небольшие острова, не означает, что в их отношении не должны по-прежнему применяться те же самые принципы равенства. Таким образом, хотя международное сообщество должно сохранять гибкость в своих подходах к оказанию помощи этим территориям по мере их развития, мы должны обеспечить, чтобы их варианты выбора политического статуса продолжали соответствовать легитимным



вариантам равенства, указанным в резолюции 1541 (XV), в противном случае мы неумышленно придадим законную силу тем самым механизмам самоуправления, которые хотим пересмотреть. Хотя Антигуа и Барбуда неизменно поддерживает принцип реформирования Организации Объединенных Наций, мы настоятельно призываем Генерального секретаря тщательно изучить вопрос резкого сокращения услуг Секретариата Организации Объединенных Наций в области деколонизации, так как в противном случае по-прежнему не будет хватать ресурсов для выполнения задачи содействия процессу самоопределения в эти последние годы Международного десятилетия за искоренение колониализма.

Действительно, нехватка ресурсов уже привела к невыполнению основных элементов плана действий Международного десятилетия. Особого внимания заслуживают такие мероприятия, как "рассмотрение вопроса о воздействии социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий и подготовка периодических аналитических материалов о ходе и масштабах осуществления Декларации... в каждой территории". Трудно понять, как можно успешно выполнить план действий Международного десятилетия без использования этих двух всеобъемлющих исследований и аналитических материалов. Антигуа и Барбуда считает, что эти исследования лучше всего провести на региональном уровне с использованием наших собственных региональных экспертов, некоторые из которых участвуют в этом семинаре. Наши собственные эксперты лучше всего способны понять сложности и особенности разнообразных механизмов, действующих в территориях, и изложить потребности и проблемы жителей соответствующих регионов.

Будучи так же, как и наш партнер по КАРИКОМ, Сент-Люсия, мы будем в предстоящие недели развивать этот региональный подход и в ближайшем времени проведем в этой связи консультации с нашими коллегами из Южнотихоокеанского форума.

Антигуа и Барбуда хочет поблагодарить международное сообщество за его усердие в обеспечении успешных преобразований во многих бывших самоуправляющихся территориях. Однако эта работа не завершена, и мы должны с тем же вниманием и при наличии достаточных ресурсов подходить к вопросу о самоопределении наших оставшихся территорий.

Я поделился с вами этими идеями, с тем чтобы вы в течение следующих нескольких дней всесторонне рассмотрели многие вопросы нынешнего процесса самоопределения.

Я желаю вам успеха в ваших обсуждениях и официально объявляю Карибский региональный семинар 1997 года для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях открытым.

Приложение II

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О  
ХОДЕ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ  
СТРАНАМ И НАРОДАМ Г-НА УТУЛЫ УТООАКА САМАНЫ

Я с удовольствием обращаюсь к вам с самыми теплыми пожеланиями и официально приветствую вас на Карибском региональном семинаре от имени Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Позвольте мне с самого начала выразить нашу глубокую благодарность правительству и народу Антигуа и Барбуды за приглашение провести этот семинар в их прекрасной столице Сент-Джонсе. В связи с этим уместно приветствовать Антигуа и Барбуду в качестве нового члена Специального комитета, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить убежденность членов Специального комитета в том, что Антигуа и Барбуда внесет ценный вклад в работу Комитета. Вместе мы будем стремиться достичь благородной цели искоренения колониализма в установленные сроки, как это было предусмотрено Организацией Объединенных Наций.

Позвольте мне еще раз особо поприветствовать представителей самоуправляющихся территорий, чье участие чрезвычайно важно для достижения целей этого семинара.

Присутствие такого большого числа представителей самоуправляющихся территорий и управляющей державы, экспертов, неправительственных организаций, специализированных учреждений, региональных организаций и государств - членов Организации Объединенных Наций еще более повышает для нас значимость этого семинара.

Этот семинар будет посвящен конкретно оценке положения в оставшихся самоуправляющихся территориях с упором прежде всего на их нынешнее конституционное положение и этапы их политического развития в интересах самоопределения к 2000 году.

Участники попытаются дать оценку прогресса, достигнутого к настоящему времени в самоуправляющихся территориях, и предложить новые направления действий, которые могут быть предприняты Организацией Объединенных Наций и ее системой организаций для разработки конкретных мер по искоренению остающихся проявлений колониализма в различных частях мира к концу этого столетия.

Нам повезло в том смысле, что среди нас находятся многие известные эксперты и особые гости - представители неправительственных организаций, которые активно действуют в области деколонизации, и представители академических кругов и средств массовой информации. Но самое главное, с нами здесь находятся представители самоуправляющихся территорий. Ваше присутствие и активность дают мне основание считать, что обсуждения в рамках этого семинара будут плодотворными и позволят вынести практические и реалистичные предложения и рекомендации Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

С момента своего создания Специальный комитет по деколонизации способствовал осуществлению крупнейших политических преобразований в глобальной истории. Деколонизация многих стран во многих частях мира стала возможной благодаря неустанным усилиям и усердию

Специального комитета. Практически универсальный характер и членский состав Организации Объединенных Наций сегодня – это результат осуществления Комитетом своей исторической роли и его поразительных достижений.

Поставленная перед Специальным комитетом задача является одновременно принципиальной и громадной. Его историческая роль по-прежнему актуальна сегодня, так как все еще существуют 17 территорий, требующих осуществления процесса деколонизации, в рамках которого народы зависимых территорий имеют возможность определить свой будущий политический статус.

Комитет изыскивает подходящие пути своевременного и бескомпромиссного осуществления Декларации в той степени, в какой она применима ко всем территориям, которым еще предстоит осуществить свое основополагающее право человека – т.е. право на самоопределение.

В Декларации торжественно провозглашено, среди прочего, что подчинение народов иностранному игу и господству и их эксплуатация являются отрицанием основных прав человека и противоречат Уставу Организации Объединенных Наций. В соответствующих положениях Устава и резолюциях Генеральной Ассамблеи (резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи) признается, что все народы имеют право на самоопределение.

В 1960 году, когда была принята Декларация, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1541 (XV) четко определила, когда можно считать, что самоуправляющаяся территория осуществила свое право на самоопределение, причем это может иметь следующие формы:

- "а) превращение ее в суверенное независимое государство;
- б) свободное объединение с независимым государством;
- с) слияние с независимым государством".

В настоящий момент, когда процесс деколонизации под руководством Организации Объединенных Наций вступил в заключительную фазу, важно, чтобы Специальный комитет получил ценные экспертные заключения от видных участников семинара для завершения процесса в контексте быстро меняющегося мира в период после окончания "холодной войны".

В ходе наших обсуждений мы должны помнить о характере нынешней международной обстановки и о ее социально-экономическом и политическом воздействии на соответствующие территории. На нынешнюю международную обстановку сильно влияют силы глобализации и международной экономической интеграции, в результате чего больший упор делается на экономические соображения как инструмент устойчивости во взаимозависимом геоэкономическом мире. Геополитическому миру времен "холодной войны", который характеризовался идеологической и политической двухполярностью, пришел конец. В контексте экономической глобализации люди во всем мире требуют равенства, справедливости и участия, что неизбежно бросает серьезный вызов традиционному понятию государственного суверенитета и, учитывая неспособность многих развивающихся государств ответить на такой вызов, обуславливает последующее возникновение этноцентризма, в результате чего неизбежно под угрозой оказываются мир на местах и международная стабильность.

В свете новых и возникающих проблем обычные граждане, сталкиваясь с противоречивыми ситуациями, жаждут мира и безопасности и стремятся к экономическому равенству и участию при удовлетворении своих основных потребностей и хотят иметь возможность жить в благоприятных

условиях. Они мечтают о безопасном мире, о мире, в котором нет войны, голода и болезней. Их мечта не может быть осуществлена, если у людей нет возможности определять свою собственную жизнь. Одной из основных целей самоопределения является оказание людям содействия в повышении их собственного человеческого и технологического потенциала до такого уровня, когда они смогут полностью участвовать в своем собственном социально-экономическом развитии, с тем чтобы гарантировать преемственность их культурной жизни и обеспечивать долгосрочную стабильность их среды обитания, включая охрану их окружающей среды и их природных ресурсов для использования грядущими поколениями.

С этой точки зрения, интересы малых островных территорий нельзя оставлять без внимания. Организация Объединенных Наций всегда была осведомлена о конкретных проблемах малых островных территорий, которые составляют подавляющее большинство оставшихся самоуправляющихся территорий. Помимо общих проблем, характерных для развивающихся стран, эти островные территории также сталкиваются с препятствиями, обусловленными взаимодействием таких факторов, как географическая изоляция, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость их экосистем, проблемы транспорта и связи, изоляция от рыночных центров, узкий внутренний рынок, нехватка природных ресурсов и серьезные пробелы в технологическом потенциале (с точки зрения людских и материальных ресурсов). Экономика малых островных самоуправляющихся территорий страдает от их сильной зависимости от импорта и ограниченного числа сырьевых товаров, при этом их положение еще более усугубляется в результате быстрого истощения их невозобновляемых ресурсов.

В течение многих лет Генеральная Ассамблея неоднократно заявляла о том, что эти особенности никоим образом не должны препятствовать осуществлению народами самоуправляющихся территорий своего права на самоопределение.

Хотя Специальный комитет по-прежнему неуклонно придерживается этих принципов, он, тем не менее, осознает потребность в новых и новаторских подходах к решению задачи достижения полной деколонизации к 2000 году. В связи с этим для нас на этом семинаре чрезвычайно важно рассмотреть со всеми участниками конкретные обстоятельства и особенности оставшихся самоуправляющихся территорий и определить наши приоритеты.

В ходе наших обсуждений особое внимание мы будем уделять рассмотрению вариантов самоопределения, имеющихся у народов самоуправляющихся территорий. В этой связи я хотел бы вновь заявить об убежденности Специального комитета в том, что в рамках процесса деколонизации нет альтернативы самоопределению в тех случаях, когда оно достигается на основе общенародных консультаций и опирается на свободное волеизъявление соответствующих народов.

Специальный комитет будет и впредь рекомендовать меры по содействию устойчивому и сбалансированному росту хрупкой экономики этих территорий и расширению помощи в целях развития всех секторов их экономики с особым упором на программы диверсификации. Рекомендации таких региональных семинаров, как нынешний, станут неоценимым руководством и дадут важную информацию, а также позволят Специальному комитету эффективно выполнять свои обязанности. В этом контексте я хотел бы сослаться на резолюцию 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, озаглавленную "Международное десятилетие за искоренение колониализма", в которой Ассамблея объявила период 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма и просила Генерального секретаря представить план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма. Поэтому сейчас упор делается на ускорение процесса деколонизации.

Признавая тот факт, что такой семинар, как нынешний, является эффективным механизмом взаимодействия с представителями самоуправляющихся территорий, а также с экспертами в области деколонизации, Комитет организует региональные семинары в регионах Карибского бассейна и Тихого океана с 1990 года. Нынешний семинар является шестым семинаром такого рода.

Мы миновали середину Десятилетия, и перед Комитетом стоит задача разработать новаторские и практические подходы в целях удовлетворения потребностей оставшихся самоуправляющихся территорий до 2000 года.

Так как конечной целью Международного десятилетия за искоренение колониализма является полное осуществление Декларации на основе реализации права на самоопределение, международному сообществу, а также правительственным и неправительственным организациям следует объединить свои усилия для оказания помощи народам, по-прежнему находящимся под колониальным господством, в деле осуществления их законного права на определение их будущего политического статуса. Это – наша основная цель.

В соответствии с этой провозглашенной целью Специальный комитет считает, что международное сообщество, специализированные учреждения и другие организации несут особую ответственность за содействие экономическому и социальному прогрессу самоуправляющихся территорий.

Прежде всего Специальный комитет признает важность ознакомления с точкой зрения народов территорий, так как они должны играть ведущую роль в достижении цели, поставленной Генеральной Ассамблеей. Этот семинар поможет нам услышать мнения народов этого региона. На основе полученной на семинаре информации Специальный комитет, как он считает, сможет лучше понять потребности народов самоуправляющихся территорий в районе Тихого океана и отреагировать на них.

Перед тем как завершить свое выступление, я хочу заверить участников этого семинара о полной решимости нашего Комитета продолжать пристально наблюдать за событиями в самоуправляющихся территориях, с тем чтобы помочь им в достижении поставленной Генеральной Ассамблеей цели к 2000 году положить конец колониализму.

От имени Специального комитета я хочу поблагодарить вас за участие в этом семинаре. Я уверен, что наши обсуждения будут носить оживленный и полезный характер и что мы сможем внести ценный вклад в успешное выполнение плана действий и искоренение последних пережитков колониализма.

Приложение III

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

A. Официальная делегация Специального комитета 24-х

Папуа-Новая Гвинея	Его Превосходительство г-н Утула Утуок Самана Постоянный представитель Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций и Председатель Специального комитета 24-х
Кот-д'Ивуар	г-н Бернар Тано-Бучу Член Специального комитета
Гренада	Его Превосходительство г-н Льюэл А. Станислос Член Специального комитета
Исламская Республика Иран	г-н Джалал Самади Член Специального комитета
Сьерра-Леоне	Ото Даринг Член Специального комитета
Сирийская Арабская Республика	г-н Фарук аль-Аттар Докладчик Специального комитета

B. Государства - члены Организации Объединенных Наций

Аргентина	г-жа Сильвия Мерега
Индонезия	г-н Т.А. Самодра Сривиджайя г-н Домингос Поликарпио г-н Абилио Диас Аруджо г-н Одо Манухуту
Папуа-Новая Гвинея	г-н Джимми Овия
Испания	г-н Хавьер Перес Гриффо

C. Управляющие державы

Португалия г-н Антониу Гамиту

D. Представители самоуправляющихся территорий

Восточный Тимор	г-н Закариас да Коста
Фолклендские (Мальвинские) острова	г-жа Сукей Камерон

Гибралтар	Достопочтенный Петер Каруана г-н Эрнест Дж. Монтадо г-н Перри Стиглиц
Гуам	г-н Леланд Беттис
Монтсеррат	Достопочтенный Дэвид С. Брандт г-н Джордж Кирнон
Токелау	г-н Келихиано Калоло
Острова Тёркс и Кайкос	г-н Освальд Скиппингс (назначенный губернатором) Достопочтенный Майкл Мисик
Виргинские острова Соединенных Штатов	д-р Карлайл Корбин
Западная Сахара	г-н Мулуд Саид

Е. Эксперты

Г-н Джон Бенджамин (Ангилья)  
Г-жа Джудит Л. Бурн (Виргинские острова Соединенных Штатов)  
Г-н К. Уолтер Браун-младший (Бермудские острова)  
Г-н Хосе Антонио Коусиньо (Чили)  
Г-жа Бернис В. Лейк (Ангилья)  
Г-н Фред Филиппс (Барбадос)  
Г-н Рональд Уолтерс (Соединенные Штаты)

Ф. Неправительственные организации

Организация солидарности народов Азии и Африки	д-р Джеймс Э. Харрис-старший
Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико	г-жа Вильма Реверон-Кольясо
Народный конгресс	г-н Ян Селен Урегеи
Ассоциация землевладельцев Гуама	г-н Рональд Тихан
Экологическая организация коренных народов	г-н Рональд Ф. Барнс г-жа Кекула Брей-Кроуфорд г-н Дж. Калани Инглиш г-н Гэри Харрисон г-жа Лейнала Лей г-н Альберто Салдамандо
Организация защитников прав коренного населения	г-н Рональд Ф. Ривера

Г. Региональные организации

Карибское сообщество г-н Клод Хоган

Н. Специализированные учреждения

Программа развития Организации г-жа Маржори Торп  
Объединенных Наций

Всемирная организация здравоохранения г-жа Кэрол Бойд-Скоби

Г. Правительство Антигуа и Барбуды

Достопочтенный Лестер Брайант Бэрд  
Г-н Колин Мёрдок  
Г-жа Эна Томас  
Его Превосходительство г-н Джеймс Томас  
Его Превосходительство г-н Патрик Альберт Льюис  
Г-жа Акила Джамила Акбар  
Г-жа Джоселин Грин  
Г-жа Анн-Мари Лейн  
Г-жа Гильян Джозеф-Хенри  
Г-н Родерик Фаустин  
Г-жа Микаэль Македа  
Г-н Хилнборн Франк



Приложение IV

РЕЗОЛЮЦИЯ С ВЫРАЖЕНИЕМ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ ПРАВИТЕЛЬСТВУ И НАРОДУ  
АНТИГУА И БАРБУДЫ

Участники Карибского регионального семинара,

собравшись 21-23 мая 1997 года в Сент-Джонсе для оценки положения  
несамоуправляющихся территорий и прежде всего их конституционного развития в направлении к  
самоопределению,

заслушав важное обращение премьер-министра Антигуа и Барбуды Дistinguished Лестера  
Брайанта Бэрда,

выражают свою глубокую признательность правительству и народу Антигуа и Барбуды за  
предоставление Специальному комитету необходимых условий для проведения его семинара, за  
выдающийся вклад, который они внесли в дело успешного проведения этого семинара и, в  
особенности, за чрезвычайно щедрое гостеприимство и теплый и сердечный прием, оказывавшийся  
участникам на протяжении всего периода их пребывания в Антигуа и Барбуде.

Приложение V

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИЗБРАННЫХ ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ ПУТЕМ  
ПРАВИТЕЛЬСТВ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ**

Представители избранных демократическим путем правительств самоуправляющихся территорий, присутствующие на Карибском региональном семинаре по деколонизации (Антигуа и Барбуда, 1997 год), настоящим просят включить в рекомендации и доклад семинара или в приложение к нему следующие рекомендации:

1. призвать Специальный комитет объявить, что все территории, входящие в перечень самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций, имеют право на самоопределение и что в соответствии с признаваемой самобытностью самоуправляющихся территорий в рамках международного права территории призывают Специальный комитет обеспечить следующее:

а) установление каналов прямой связи между учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций и избранными представителями самоуправляющихся территорий, включая распространение информации о просвещении населения и оказание помощи в этой области;

б) содействие прямым регулярным консультациям избранных правительств территорий и соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций;

2. призвать облегчить доступ всех самоуправляющихся территорий к соответствующим программам Организации Объединенных Наций, чьими целями являются повышение социального, образовательного, технического, экологического, культурного и экономического благосостояния народов самоуправляющихся территорий в интересах содействия своевременному продвижению в процессе самоопределения;

3. призвать Специальный комитет провести обзор положения в территориях с точки зрения имеющихся у населения возможностей владеть и распоряжаться землей и морскими ресурсами и представить доклад Генеральному секретарю об этом положении;

4. признать, что процесс самоопределения не завершился, и призвать к возобновлению усилий Организацией Объединенных Наций в целях выделения необходимых людских и финансовых ресурсов для содействия процессу самоопределения народов территорий;

5. призвать Генерального секретаря подтвердить торжественные обязательства управляющих держав по опеке в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и провести обзор осуществления резолюций по деколонизации, включая план действий, и сообщить Генеральной Ассамблее о степени их осуществления;

6. в связи с уменьшением объема ресурсов, предоставляемых Секретариату для подготовки требуемых докладов по отдельным территориям, создать группу экспертов из представителей самоуправляющихся территорий, с тем чтобы она представляла интересы и излагала потребности народов территорий и консультировала Специальный комитет относительно механизма успешного осуществления процесса самоопределения.

-----